

A8

## TYPHOON AND OTHER STORIES 1902–03

A. *First American edition of 'Typhoon'.**First printing*

[*within a double rule border*] [*within a double rule frame*] TYPHOON | [*below the frame, two rules*] | BY | JOSEPH CONRAD | AUTHOR OF "CHILDREN OF THE SEA" | "LORD JIM," ETC. | [*orn.*] | ILLUSTRATED BY | MAURICE GREIFFENHAGEN | [*two rules*] | G. P. PUTNAM'S SONS | NEW YORK AND LONDON | [*fancy*] The Knickerbocker Press | 1902

*Collation:*  $\pi^4$  [1]<sup>8</sup> 2–12<sup>8</sup> 13<sup>10</sup>; pp. [2] [i–iv] v [vi] 1–205 [206–210] [2]; 183 x 122 mm.; printed on wove paper. Note: In some copies the last leaf, 13<sub>10</sub>, is either excised or pasted down under the paste-down of the end-paper.

*Contents:* first two pages, blank; p. i, half-title 'TYPHOON'; p. ii, publisher's device; tipped in, frontispiece with tissue guard; p. iii, title; p. iv, 'COPYRIGHT, 1902 | BY | G. P. PUTNAM'S SONS | [*fancy*] The Knickerbocker Press, New York'; p. v, 'ILLUSTRATIONS'; p. vi, blank; pp. 1–205, text; p. 206, blank; pp. 207–210, publisher's advertisements; last two pages, blank.

*Illustrations:* Six half-tone plates printed on coated paper tipped in facing the title page and pages 16, 18, 36, 126, and 148.

*Binding:* Dark green smooth cloth. Front cover printed in grey and orange with an illustrated panel representing a steamship on high seas below which is printed in orange 'TYPHOON [*with the two O's linked*] | JOSEPH CONRAD'; spine printed in orange 'TYPHOON [*with the two O's linked*] | [*short rule*] | CONRAD | PUTNAM'. All edges trimmed. White wove end-papers.

*Copies examined:*

*Notes*

*First printing:* On 25 November 1900 Conrad wrote to Pinker, "Will there be a chance of American serial for Typhoon? I am afraid in this case too McClure's claim to *the book* must be recognized." McClure, however, decided against taking "Typhoon" for their magazine so it was then submitted to Roger Burlingame, editor of *Scribner's*. Burlingame was favourably impressed but realized the piece was too long for inclusion in a single issue and, believing that spreading it over two would destroy its impact, returned it. Putnam then made an offer for the book rights to which Conrad replied in a letter to Pinker, 24 January 1902: "I am afraid we must *not* accept Putnam's book offer for *Typhoon*. You might hold out possibilities of future work and so on. If you could place it serially with the N.Y. *Critic* [Putnam's magazine] it would relieve my mind because you've advanced me on that *story* --more than the English serial rights will cover. [Pinker had advanced Conrad ££100 January 15]. I hope you will be successful." He was and "Typhoon" appeared serially in *The Critic*, February–May 1902.

However, some confusion still remained about the book rights. After the first installment of "Typhoon" appeared in the February issue of *The Critic* Conrad had a letter from McClure. "McClure," Conrad wrote in an undated letter to Pinker, "complains that the NY Critic is printing

Typhoon without Copyright Notice. Copyright 1902 by McClure Phillips & Co. Pray set that right.” Apparently a misunderstanding deriving from an earlier commitment by Conrad to McClure for future books led McClure to expect “Typhoon” as well as the other stories later included in the English volume. Pinker, however, had sold both serial and book rights to Putnam who entered “Typhoon” for copyright in their name.

Conrad, who was on quite friendly terms with McClure, may have been somewhat piqued. On 17 March 1902 he wrote to Pinker, “How the devil are Putnams to publish Typhoon by itself? As a booklet at 75 cents – or what? It’s too short. However devil take them.” The firm of G.P. Putnam’s Sons states that no records relating to their publication of the book have survived and that the number of copies in the first printing is not known.

*Publication:* On or about 3 September 1902 at \$1.00. *Typhoon* was entered for U.S. copyright on September 3rd by G.P. Putnam’s Sons and the two depository copies were received at the Library of Congress September 4th. It was listed in *Publishers’ Weekly* September 13th and reviewed in the *New York Tribune* the following day.

*Subsequent printings:* Information on the versos of later title pages record the following later printings: second, September 1902; third, October 1902; fourth, September 1904; fifth, August 1906; sixth, January 1908; seventh, March 1910; and an undated ‘Eighth printing’. At some time after May 1914 the plates of the first American Edition of *Typhoon* were purchased by Doubleday, Page who reprinted the book over their imprint for publication in both their “Deep Sea” and cloth formats.<sup>19</sup> Another reprint followed in 1919 and unsold sheets from this printing were issued the next year with a cancel title page dated 1920.

## *B. First English edition.*

### *(1) First domestic printing*

Typhoon | And Other Stories | By | Joseph Conrad | Author of | ”The Nigger of the ‘Narcissus,’”  
&c. | Far as the mariner on highest mast | Can see all around upon the calmed vast, | So wide was  
Neptune’s hall . . . | KEATS | [*publisher’s device*] | London | William Heinemann | 1903

*Collation:* π<sup>4</sup> A-T<sup>8</sup>; pp. [i-viii] [1–3] 4–304; 188 x 126 mm.; printed on laid paper.

*Contents:* pp. i-ii, press opinions of *The Nigger of the “Naracissus”*; p. iii, half-title ‘Typhoon | And Other Stories’; p. iv, publisher’s advertisement listing fifteen titles; p. v, title; p. vi, ‘*This Edition enjoys Copyright in all | Countries signatory to the Berne | Treaty, and is not to be imported | into the United States of America*’; p. vii, dedication to R. B. Cunninghame Graham; p. viii, ‘CONTENTS’; p. 1, ‘TYPHOON’; p. 2, blank; pp. 3–304, text; on p. 304, ‘Printed by BALLANTYNE, HANSON CO. | London & Edinburgh’.

*Binding:* a. Slate grey smooth cloth. Front cover stamped in gold in the upper left corner ‘[*within an illustration of a life preserver*] TYPHOON | [*in cover cloth around the base of the life preserver*] “S. S. NAN-SHAN”’; spine stamped in gold ‘TYPHOON | JOSEPH | CONRAD | HEINEMANN’; back cover blind stamped in the lower right corner with the publisher’s monogram. Top edge trimmed, other edges untrimmed. White wove end-papers. Copies are found both with and without the 32 page publisher’s catalogue headed by Sir Gilbert Parker’s *Donovan Pasha*. On the spine the distance from the base of ‘CONRAD’ to the top of ‘HEINEMANN’ is 110 mm.

b. Same as the *a* binding except all edges are trimmed (182 x 121 mm.) and on the spine the distance from the base of 'CONRAD' to the top of 'HEINEMANN' is 106 mm.

*Note:* Two other bindings of questionable status have been seen. One of these may be a publisher's trial binding, while the other is a more doubtful case – possibly even a Smith or Mudie rebinding – and is included largely because the stylized type of the brass used for stamping the spine points toward a binding for commercial rather than private use.

c. Trial binding? Blue-grey smooth cloth. Front cover printed in black and turquoise green '[*in turquoise green script lettering outlined in black*] Typhoon | [*in black: anchor*]'; spine printed in black 'Typhoon | Conrad | [*ship*] | Heinemann'. All edges trimmed (181 x 119 mm.). White laid end-papers. Bound in at the end is a 32 page publisher's catalogue headed by Sir Gilbert Parker's *Donovan Pashad*.

d. Later rebinding? Red fine diagonally ribbed cloth. Spine stamped in gold '[*within a single rule frame*] TYPHOON | [*short rule*] | J. CONRAD'. All edges trimmed (181 x 119 mm.). White laid end-papers. Bound in at the end is a 32 page publisher's catalogue headed by Sir Gilbert Parker's *Donovan Pasha*.

## (2) Colonial printing, first state

TYPHOON | AND OTHER STORIES | BY | JOSEPH CONRAD | AUTHOR OF | "THE NIGGER OF THE 'NARCISSUS,' " ETC. | Far as the mariner on highest mast | Can see all around upon the calmed vast, | So wide was Neptune's hall . . . | KEATS | LONDON | WILLIAM HEINEMANN | 1903

*Collation:* π<sup>4</sup> A-T<sup>8</sup>; pp. [i-viii] [1-3] 4-304; 183 x 123 mm.; printed on laid paper.

*Contents:* pp. i-ii, press opinions of *The Nigger of the "Narcissus"*; p. iii, series half-title '{bl}Heinemann's Colonial Library of Popular Fiction{bl}'. | *Issued for sale in the British Colonies | and India, and not to be imported | into Europe or the United States | of America*'; p. iv, blank; p. v, title; p. vi, '[*All rights reserved*]'; p. vii, dedication to R. B. Cunninghame Graham; p. viii, 'CONTENTS'; p. 1, 'TYPHOON'; p. 2, blank; pp. 3-304, text; on p. 304, 'Printed by BALLANTYNE, HANSON & CO. | London & Edinburgh'.

*Binding:* a. Light brown wove paper wrappers printed in brown. Front wrapper printed '{bl}Heinemann's Colonial Library{bl}' | [*short rule*] Typhoon | BY | JOSEPH CONRAD | *Author of "THE NIGGER OF THE NARCISSUS," ETC.* | LONDON | WILLIAM HEINEMANN | *Published for sale in the British Colonies and India only.* | \*\* *This Volume may also be had in Cloth Binding, price Three Shillings | and Sixpence.*'; spine printed '[*rule*] | JOSEPH | CONRAD | [*rule*] | TYPHOON | [*rule*] | 2s.

6d. | [*rule*] | {bl}Heinemann's{bl} | Colonial | {bl}Library{bl} | [*rule*]'; inner front wrapper and inner and outer back wrapper printed with advertisements for other volumes in the Heinemann's Colonial Library. All edges trimmed. No end-papers. Bound in at the end is an eight page publisher's catalogue listing colonial and other series.

b. [No copy of the colonial printing has been located in the colonial cloth binding. The following description is from a copy of the second domestic printing transferred to the colonial market.] Red pebbled cloth. Front cover stamped in black '[*within a blind stamped single rule border*] [*fancy*] Typhoon'; spine stamped in black '[*rule*] | [*fancy*] Typhoon | [*short rule*] | [*fancy*] Joseph | [*fancy*] Conrad | Heinemann | [*rule*]'; back cover blind stamped with a single rule border and stamped in

black with the publisher's monogram in the lower right corner. All edges trimmed. White wove end-papers. Bound in at the end is a 14 page publisher's catalogue.

(3) *Colonial printing, second state*

TYPHOON | AND OTHER STORIES | BY | JOSEPH CONRAD | AUTHOR OF | "THE NIGGER OF THE 'NARCISSUS,' " ETC. | Far as the mariner on highest mast | Can see all around upon the calmed vast, | So wide was Neptune's hall . . . | KEATS | LONDON | WILLIAM HEINEMANN | 1903

*Collation:*  $\pi^4$  ( $-\pi^2$ ) A-T<sup>8</sup>; pp. [i-vi] [1-3] 4-304; 189 x 127 mm.; printed on laid paper.

*Contents:* pp. i-ii, press opinions of *The Nigger of the "Narcissus"*; p. iii, title; p. iv, '[All rights reserved]'; p. v, dedication to R. B. Cunninghame Graham; p. vi, 'CONTENTS'; p. 1, 'TYPHOON'; p. 2, blank; pp. 3-304, text; on p. 304, 'Printed by BALLANTYNE, HANSON & CO, | London & Edinburgh'.

*Binding:* As in the *a* and *b* bindings described under A8b(1), above, except that in the *b* binding the distance on the spine from the base of 'CONRAD' to the top of 'HEINEMANN' is 104 mm.

*Copies examined:*

*Notes*

*First printings:* The four pieces which make up the volume *Typhoon and Other Stories* were written between the fall of 1900 and January 1902. However, the financial necessity of serializing the stories delayed the publication of the book until spring of the following year. "Amy Foster" was placed with the *Illustrated London News*, December 1901, and "Typhoon" in the *Pall Mall Magazine*, January-March 1902. On January 24, 1902, Conrad wrote to Pinker, "My dear fellow can you tell me how about serializing *Falk*? and that last story ["To-morrow"]? Are there any prospects. Heinemann is waiting for the book. The few pounds I would get from him for it would be very welcome." On February 5 he wrote to Pinker, "George B'wood says he has *Falk* and promises to decide quickly. Hope we shall have some luck with him. Pray push in To-morrow somewhere as soon as you can, so that I may be delivered from 21 Bedford st." [Heinemann] "Tomorrow" was sold to the *Pall Mall Magazine* where it appeared in the August issue, but Blackwood declined "Falk" which eventually had to be included in the volume with the serial rights unsold.

Writing for magazines was profitable but it could also be frustrating for a conscientious artist like Conrad. Commenting on his story "To-morrow" in a letter to Pinker, 16 January 1902, he wrote: "Generally: it is 'Conrad' adapted down to the needs of a magazine. By no means a potboiler; on the contrary it has given me no end of trouble; but I hate restraint in size and tone; and I've had to cut out 2000 words and smooth down a few passages. Consequently I resent the thing's existence." But if obliged to conform in some aspects to size and tone to magazine requirements, he remained always the painstaking craftsman, polishing and perfecting his work with care. He always insisted on seeing proofs and never returned them without revisions as well as corrections. The result is frequent textual variations between the serial and book form of his work as well as between the English and American editions of the books. On 7 June 1901 he wrote to Pinker, "I retain both copies of the T.M.S. [sic] *Falk* corrected for press. I would want to see the proofs of course." Later, referring to "Typhoon", he wrote, "I send you second part corrected proof. The first lot I returned to P.M.M. not knowing they passed through your hands. [] You'll note the typewritten Ms for -Am. would require correction by proof. P.M.M. text shall be taken to set the

book form of the story.” On 17 March 1903 he wrote to Pinker that he had passed all the proofs for the Heinemann volume *Typhoon and Other Stories*. These, too, contained revisions.

Two initial printings of *Typhoon and Other Stories* were ordered in March 1903, one of 1500 copies for domestic sale and the other, also 1500 copies, for the colonial market. The sheets from the domestic printing (1500 copies plus 28 overs) were received during the first week of April and the first thousand were sent to Burn for binding April 6th. Two bound copies (possibly the so-called trail binding under A8B(1) binding c) were returned to Heinemann April 8th. The first regular shipment of bound copies reached Heinemann April 17th after which the remaining 528 sets of sheets were sent to Burn with instructions to bind the entire printing. The last of these were delivered, bound, May 6th.

Meanwhile, unexpectedly heavy orders from British booksellers necessitated the transfer of the colonial copies to the domestic stock. An entry in the Heinemann stock ledger shows that 1500 cancel title pages were ordered for these April 24th. However, it appears these cancel titles, if received, were not used. Doubtless, someone noticed that, while the colonial and domestic title pages were from different typesettings, the only mention of the colonial library appeared on the half-title. Simple cancellation of the half-title was all that was necessary before the colonial sheets could be issued on the domestic market. Binding of these copies began April 28th and was not completed until September 24th. During these months there was a second domestic printing, a portion of which was transferred to supply the colonial market needs. Thus, on July 1st when Burn received orders to bind 500 second domestic printing copies in colonial cloth and 500 in colonial paper wrappers, he still had on hand approximately 200 colonial sheets awaiting orders for domestic issue binding. To save the trouble of cancelling colonial half-titles and tipping in the disjunct title leaf the 200 sets of colonial sheets well may have been exchanged for 200 from the second domestic printing. There seems no other ready explanation for the survival of copies from the first colonial printing – supposedly all transferred to the domestic stock – in the colonial binding.

*Publication:* On or about 22 April 1903. As noted above, the first regular shipment of bound copies of *Typhoon and Other Stories* reached Heinemann April 17th and the second followed April 22nd. The British Museum depository copy was received April 22nd, and the book was reviewed in the *Times Literary Supplement* April 24th. Other reviews followed in the first week of May.

*Subsequent printings:* A second domestic printing<sup>20</sup> of 1500 copies was ordered 16 June 1903 and was received with fifteen overs July 1st, on which date 1150 copies were transferred to the colonial stock. During July the transferred copies were ordered bound, 500 in colonial cloth and 650 in colonial paper wrappers, apparently without supplying a colonial title page. On November 13th an additional 159 copies from the second printing were transferred to the colonial stock.<sup>21</sup> On the same day Heinemann ordered 250 colonial titles from Billing (not from Ballantyne who had printed the book) for these and possible future transfers.<sup>22</sup> An additional fifty copies, already bound in the domestic issue binding, were transferred to the colonial stock on June 2nd. Colonial title pages would have been necessary in these copies to distinguish them from the domestic copies and prevent their re-introduction into Great Britain.

Third and fourth domestic printings, each of 500 copies, were ordered October 1907 and September 1912. 144 copies from the third and 125 from the fourth printings were transferred to the colonial stock; the others were issued domestically, the last copies going out of stock 24 June 1924. In February 1921 Heinemann reprinted the volume for publication in their ‘Acme Library of Popular Fiction’ at 5s and in the ‘Pocket Edition’ in 1926 and 1927. ‘Typhoon’ alone was reprinted in Heinemann’s series of popular novels in 1912, 1914, 1915, 1916, 1918, and 1919, and in Heinemann’s cheaper novels series in 1922 and 1923.

*C. First American edition of the 'other stories'.*

*First printing*

[*in orange*] FALK | AMY FOSTER | TO-MORROW | THREE  
STORIES | BY | JOSEPH | CONRAD | [*in orange: publisher's device*] | NEW  
YORK | McCLURE, PHILLIPS | AND COMPANY | MCMIII

*Collation:* [1–18]<sup>8</sup>; pp. [i–vi] [1–2] 3–271 [272–282]; 192 x 1130 mm.; printed on wove paper.

*Contents:* p. i, half-title 'FALK'; p. ii, list of three works by Conrad; p. iii, title; p. iv, 'COPYRIGHT, 1903, BY | McCLURE, PHILLIPS & CO. | Published, October, 1903, R'; p. v, 'CONTENTS'; p. vi, blank; p. 1, 'FALK | A REMINISCENCE'; p. 2, blank; pp. 3–271, text; p. 272, blank; pp. 273–82, publisher's advertisements.

*Binding:* Dark blue vertically ribbed cloth. Front cover stamped in gold and blind 'FALK | [*in blind: dolphin and anchor design in tripliate*] | JOSEPH CONRAD'; spine stamped in gold 'FALK | CONRAD | McCLURE | PHILLIPS | & CO.'. Top edge trimmed, other edges untrimmed. White wove end-papers.

*Notes*

*First printing:* Because both book and serial rights to 'Typhoon' had been sold to G.P. Putnam, the remaining three stories from the Heinemann collection were published in the United States as a separate volume. Book rights were sold to McClure, Phillips who were furnished with a typescript of the stories by Pinker. On 26 November 1902 Conrad wrote to Pinker, "Have you sent copy of 3 stories: *Falk*, *Amy Foster*, *To-morrow* to McClure? *Pray do*. There's a row about delay." Though the *Falk* volume was not scheduled for publication in the United States until the fall season, it had to be set and printed by McClure in the spring so the necessary copies of American manufacture could be deposited to secure American copyright before publication in England. Two paper wrapped copies – probably proofs of the McClure, Phillips setting, though we cannot be certain as they have not survived – were deposited at the Library of Congress 23 April 1903. Two cloth bound copies, to comply with the requirement for deposit of the publisher's "best edition", followed September 15th.

Essentially, the text of the first American edition follows that of the first English, though in some few instances it reflects an intermediate state between the serial and first English edition. As is usual with Conrad's texts, the author's revisions made in proof did not find their way into the American edition.

*Publication:* Between 15 and 25 September 1903. Publication of *Falk* was delayed until fall because McClure, Phillips already had one volume of Conrad stories, *Youth*, in their spring list. The August 1st issue of *Publishers' Weekly* announced that McClure, Phillips had in preparation a volume entitled *Falk and Two Other Stories* and it appears simply as *Falk*, among the new books received, in the October 3rd issue of the same periodical. The earliest reviews were in the *New York Sun*, September 26th, and the *New York Times Illustrated Supplement*, September 27th.

*Subsequent printings:* Before the end of the year *Falk* was reprinted. Copies of the second printing can be identified by the statement 'Second Impression' on the verso of the title page. Copies from this printing were issued in two bindings, the one uniform with that of the first printing and the other, a 'gift binding' aimed at the Christmas trade, in lighter blue cloth with an

ornamented gold stamped spine with ‘\*SPECIAL\* | \*EDITION\*’ at the foot. The book was not reprinted again until after Doubleday, Page had taken over McClure’s book publishing enterprise. In 1912, 1914, 1919, and